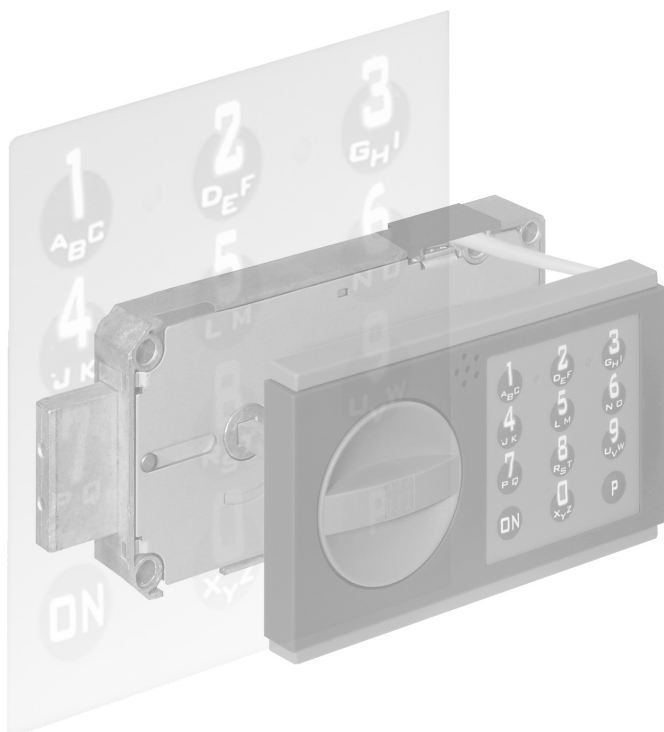




CLAVIS Deutschland GmbH
Grüner Weg 38
34117 Kassel

Telefon: +49 (0)561 988 499-0
E-Mail: info@tresore.eu
Internet: www.tresore.eu
www.tresorschloss.de



D **Bedienungsanleitung**
82011 Code-Combi KL

Seite 1 - 5

GB **Operational Instructions**
82011 Code-Combi KL

Page 6 - 10

KABA[®]
MAUER

Inhaltsverzeichnis

1	Bedienhinweise	1
2	Signale und ihre Bedeutung	2
3	Schlossfunktionen	2
3.1	Öffnen mit Mastercode	
3.2	Öffnen mit Benutzercode	
3.3	Öffnen nach 3 oder mehr fehlerhaften Codeeingaben ⇒ Sperrzeit	
3.4	Ändern des Mastercodes	
3.5	Schließen	
4	Stromversorgung	4
4.1	Batteriewechsel	
4.2	Notversorgung	

1 Bedienhinweise

Wichtige Hinweise

- Vor Inbetriebnahme des Schlosses bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
- Die Bedienungsanleitung bezieht sich ausschließlich auf das Schloss und nicht auf eventuelle Bedienelemente des Wertbehältnisses.
- Programmiervorgänge nur bei geöffnetem Schloss und geöffnetem Wertbehältnis durchführen.
- Jede korrekte und vom Schloss anerkannte Tastenbetätigung wird mit einem akustischen Signal bestätigt. Diese Bestätigungssignale werden in den folgenden Beschreibungen nicht berücksichtigt.
- Für jede einzelne Tasteneingabe haben Sie max. 20 Sekunden Zeit. Wenn innerhalb dieser 20 Sekunden keine Taste bedient wurde, schaltet sich die Elektronik automatisch ab. Nicht beendete Bedienungen müssen danach neu gestartet werden.
- Codeeingaben können durch Drücken der Taste **P** abgebrochen werden.
- Das Schloss ist bei Auslieferung auf den Mastercode **1 2 3 4 5 6 7 8** eingestellt. Ändern Sie aus Sicherheitsgründen diesen Code sofort auf Ihren Mastercode. Verwenden Sie für Ihren Mastercode keine persönlichen oder ähnlich bekannten Daten.

Allgemeine Hinweise

- Das Schloss ist zur Nutzung im Temperaturbereich von +10 °C bis +50 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 30 % bis 80 % nicht kondensierend ausgelegt.
- Die Reinigung darf nur mit einem feuchten Tuch erfolgen (keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden).
- Das Schloss darf nur von Fachpersonal eingebaut werden.
- Das Schloss darf nicht gefettet werden.
- Öffnen Sie niemals das Schlossgehäuse. Falls Demontagen am Beschlag erforderlich sind, diese nur entsprechend den Vorgaben in dieser Bedienungsanleitung ausführen. Ansonsten gefährden Sie die Funktionen des Schlosses und verlieren den Gewährleistungsanspruch.

2 Signale und ihre Bedeutung

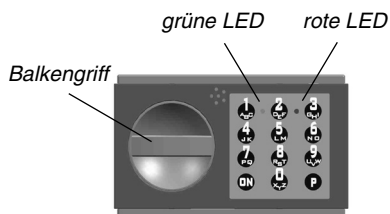


Abb. 1: Bedieneinheit Kunststoff

Symbol	Signal	Bedeutung
1 x	Grüne LED blinkt 1 mal	Gültiger Code wurde eingegeben
	Grüne LED leuchtet konstant	Schloss ist programmierbereit
3 x	Rote LED blinkt 3 mal	Ungültiger Code wurde eingegeben oder Eingabe wurde mit P abgebrochen
10 x	Rote LED blinkt 10 mal nach Drücken der ON -Taste	Unterspannung der Batterie
1, 2, 4, 8 oder 16 Minuten 	Rote LED blinkt im Sekundentakt 1, 2, 4, 8 oder 16 Minuten nach 3 maliger falscher Codeeingabe	Schloss befindet sich in der Sperrzeit
2 x	Akustisches Signal ertönt 2 mal	Z.B. neuer 8-stelliger Code wurde eingegeben

3 Schlossfunktionen

Programmievorgänge nur bei geöffnetem Schloss und geöffnetem Wertbehältnis durchführen. Das Schloss kann mit einem **4-stelligen Benutzercode** oder einem übergeordneten **8-stelligen Mastercode** geöffnet werden. Das Schloss ist bei Auslieferung auf den Mastercode 1 2 3 4 5 6 7 8 eingestellt. Ändern Sie aus Sicherheitsgründen diesen Code sofort auf Ihren Mastercode.

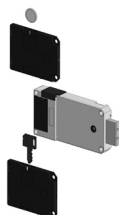




Abb. 2: Optionen Münz- und Aktivatorschlüsselaufsatz

Bei der Option Münzaufsatz bzw. Aktivatorschlüsselaufsatz ist zunächst die Münze bzw. der Aktivatorschlüssel einzuführen. Erst dann kann das Schloss gemäß 3.1 – 3.5 bedient werden.

3.1 Öffnen mit Mastercode


1)	ON drücken und gedrückt halten	
2)	Gültigen 8-stelligen Mastercode eingeben	1 x 
3)	Balkengriff innerhalb von 4 Sekunden im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen	

3.2 Öffnen mit Benutzercode






1)	ON drücken	
2)	Gültigen 4-stelligen Benutzercode eingeben	1 x 
3)	Balkengriff innerhalb von 4 Sekunden im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen	


3.3 Öffnen nach 3 oder mehr fehlerhaften Codeeingaben ⇒ Sperrzeit

Nach 3 fehlerhaften Eingaben schaltet das Schloss in eine 1-minütige Sperrzeit. Bei jeder weiteren fehlerhaften Codeeingabe erfolgt eine Verlängerung der Sperrzeit auf 2, 4, 8 und max. 16 Minuten. Während der Sperrzeit blinkt die rote LED im Sekundentakt und es ist keine weitere Codeeingabe möglich. Nach Ablauf der Sperrzeit zu einem beliebigen Zeitpunkt **ON** drücken.


1)	ON drücken, nachdem rote LED aufgehört hat, zu blinken	
2)	Gültigen 4-stelligen Benutzercode oder 8-stelligen Mastercode eingeben	1 x 

3.4 Ändern des Mastercodes

1)	Schloss mit gültigem Mastercode öffnen (siehe 3.1)	
2)	ON drücken und gedrückt halten	
3)	P drücken	
4)	Gültigen 8-stelligen Mastercode eingeben	
5)	ON loslassen	
6)	Neuen 8-stelligen Mastercode eingeben	 / 2 x 
7)	Neuen 8-stelligen Mastercode nochmals eingeben	1 x 

Wurde der neue Zweitcode in 7) nicht korrekt bestätigt, erfolgt die Signalmeldung **3 x** . Den Vorgang wiederholen.

3.5 Schließen


1)	ON drücken	
2)	Gewünschten 4-stelligen Benutzercode eingeben	1 x 
3)	Balkengriff innerhalb von 4 Sekunden gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen	
4)	Gewünschter 4-stelliger Benutzercode ist programmiert	

Es ist darauf zu achten, dass gleichzeitig auch das Wertbehältnis geschlossen wird.

4 Stromversorgung

Das Schloss wird durch eine 9 Volt Blockbatterie mit Strom versorgt. Wir empfehlen, eine Alkali/Mangan Batterie mit reduziertem Schwermetallgehalt einzusetzen. Bitte nach einem Batteriewechsel die Altbatterie über die Recycling-/Sammelboxen umweltgerecht entsorgen. Werfen Sie die leere Batterie niemals ins Feuer, ins Wasser oder in den Hausmüll.

Unterspannungsanzeige

1)	ON drücken	10 x 
2)	Unverzüglich Batterie tauschen	

Unterspannung wird angezeigt, indem nach dem Drücken der **ON**-Taste die rote LED 10 mal blinkt. Für ca. 25 Schließ-Öffnungszyklen ist nun noch ausreichend Energie vorhanden, es dürfen aber keine Programmierungsvorgänge mehr vorgenommen werden. Bei Unterspannungsanzeige unverzüglich einen Batteriewechsel vornehmen. Wird der Batteriewechsel über einen extrem langen Zeitraum missachtet, kann aufgrund der Selbstentladung der Batterie die Anzahl der möglichen Öffnungszyklen reduziert werden.

4.1 Batteriewechsel

Raste an der Oberkante des Batteriedeckels mit einem Schraubenzieher herunterdrücken und den Batteriedeckel aushebeln. Batterie vorsichtig herausziehen bis der Batterieclip sichtbar ist. Batterie aus dem Clip lösen und austauschen. Den Deckel wieder einrasten. Bitte darauf achten, dass das Kabel nicht beschädigt wird.

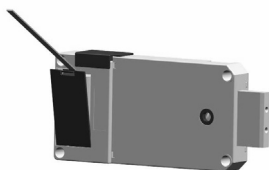


Abb. 3: Batteriefach

4.2 Notversorgung

Bei entladener Batterie und verschlossener Tür besteht die Möglichkeit einer Notversorgung. Dazu muss eine 9 Volt Blockbatterie an den Versorgungsclip in der Bedieneinheit angeschlossen werden.

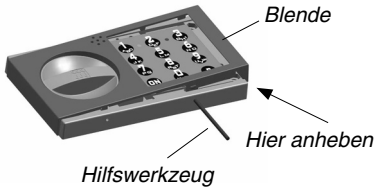


Abb. 4: Anheben Blende



Abb. 5: Abziehen Blende

Hilfswerkzeug in das rechte bzw. obere (bei Einbaulage senkrecht) Loch an der Längsseite der Eingabeeinheit drücken, bis sich die Verrastung löst. Hilfswerkzeug gedrückt halten, während die Blende vorsichtig angehoben wird (siehe Abb. 4).

Vorgang am linken bzw. unteren (bei Einbaulage senkrecht) Loch wiederholen. Blende nun vorsichtig abziehen (siehe Abb. 5).



Abb. 6: Notversorgungsclip



Abb. 7: Aufstecken Blende

Den Notversorgungsclip ca. 1 cm herausziehen (siehe Abb. 6) und eine 9 Volt Blockbatterie anklammern. Schlossöffnung mit entsprechender Codeeingabe vornehmen, die Blockbatterie vom Notversorgungsclip lösen und die entladene Batterie im Schlossgehäuse auswechseln.

Blende wieder aufstecken und andrücken bis alle vier Rastpunkte eingerastet sind (siehe Abb. 7). Schlossfunktionen bei geöffnetem Behältnis überprüfen.

Kundendienst



CLAVIS Deutschland GmbH
Grüner Weg 38
34117 Kassel

Telefon: +49 (0)561 988 499-0

E-Mail: info@tresore.eu

Internet: www.tresore.eu

www.tresorschloss.de

Contents

1	Working instructions	6
2	Signals and what they mean	7
3	Lock functions	7
3.1	Opening with master code	
3.2	Opening with user code	
3.3	Opening after 3 or more incorrect code entries ⇨ penalty time	
3.4	Alteration of master code	
3.5	Locking	
4	Power supply	9
4.1	Changing the battery	
4.2	Emergency power supply	

1 Working Instructions

Important points

- Before putting the lock into operation, please read the instructions carefully.
- All instructions exclusively refer to the lock and not to possible control elements of the safe.
- Carry out the programming sequences with the lock and the safe opened.
- Every correct entry keyed in and recognised by the lock is confirmed by an acoustic signal. These confirmation signals are not taken into consideration in the following notes.
- You have 20 seconds for each entry keyed in. If you have not pressed a key within this 20 second period, the electronic system will close down automatically. Operations not fully completed have to be re-started.
- Code entries can be interrupted by pressing the P button.
- The lock is set at the master code **1 2 3 4 5 6 7 8** when supplied. Alter this code immediately to your own master code for security reasons. Do not use any personal or other similarly well known data in the selection of this master code.

General instructions

- The lock is designed for usage in the temperature range from +10 °C to +50 °C and humidity between 30 % to 80 % non-condensing.
- The lock should be cleaned using a damp cloth only (do not use any aggressive cleaning agents).
- The lock may only be fitted by qualified personnel.
- The lock must not be lubricated.
- Never open the lock casing. Should dismantling be required on the fittings, please carry this out in strict accordance with the operational instructions provided. Failure to comply with this will endanger the correct functioning of the lock and result in your losing warranty entitlements.

2 Signals and what they mean

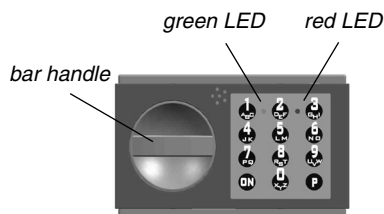








Diagram 1: Control unit plastic

Symbol	Signal	Meaning
1 x 	Green LED flashes once	Valid code entered
	Green LED remains lit up	Lock is ready for programming
3 x 	Red LED flashes 3 times	Invalid code entered or entry suspended by pressing P button
10 x 	Red LED flashes 10 times after ON button pressed	Insufficient voltage of the battery
1, 2, 4, 8 oder 16 Minuten 	Red LED flashes every second for 1, 2, 4, 8 or 16 minutes after 3 incorrect code entries	Lock is in blocked status
2 x 	Acoustic signal sounds twice	E.g. new 8-digit master code entered

3 Lock functions

Programming to be effected only with the lock and safe opened.

The lock can be opened with a **4-digit user code** or an overriding **8-digit master code**. The lock is set at the master code 1 2 3 4 5 6 7 8 when it is supplied. Change this code immediately to your own master code for security reasons.

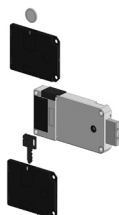




Diagram 2: Options "Coin" and "Activator key"

The coin has to be inserted first in the case of the option "coin" and the activator key in the case of the option "activator key". The lock can then be used in accordance with 3.1 to 3.5.

3.1 Opening with master code


1)	Press ON and keep pressed	
2)	Enter valid 8-digit master code	1 x 
3)	Within 4 seconds turn bar handle clockwise until stop position reached	

3.2 Opening with user code






1)	Press ON	
2)	Enter valid 4-digit user code	1 x 
3)	Within 4 seconds turn bar handle clockwise until stop position reached	


3.3 Opening after 3 or more incorrect code entries ⇨ penalty time

After 3 incorrect entries the lock goes into a one minute blocked status. The period in which the lock is blocked is extended to 2, 4, 8 and a maximum of 16 minutes every time an incorrect code is entered. During this period the red LED flashes every second and it is not possible to enter any further codes. When the blocked period is over, **ON** may be pressed again at any time.


1)	Press ON after the red LED stopped flashing	
2)	Enter 4-digit user code or 8-digit master code	1 x 

3.4 Alteration of the master code

1)	Open lock with valid 8-digit master code (see 3.1)	
2)	Press ON and keep pressed	
3)	Press P	
4)	Enter valid 8-digit master code	
5)	Don't keep ON pressed	
6)	Enter new 8-digit master code	 / 2 x 
7)	Enter new 8-digit master code again	1 x 

If the new master code as per 7) was incorrectly confirmed, the signal **3 x**  appears. Repeat the sequence.

3.5 Locking

1)	Press ON	
2)	Enter 4-digit user code of choice	1 x 
3)	Within 4 seconds turn bar handle counter clockwise until stop position reached	
4)	4-digit user code selected is programmed in	

Please pay attention that the safe will be closed at the same time.

4 Power supply

The lock powered by means of a 9-volt block battery. We recommend using an alkaline/manganese battery with reduced heavy metal content.

When changing the battery, please dispose of old batteries in an environmentally friendly manner using recycling/collecting boxes. Batteries should never be thrown on the fire, into water or thrown away with normal household waste.

Insufficient power supply

1)	Press ON	10 x 
2)	Replace battery without delay	

Low voltage is shown to be in evidence if the red LED flashes 10 times after the **ON** button is pressed. There is still sufficient energy for closing/opening cycles approximately 25 times, but no further programming sequences should be carried out.

When low voltage is indicated, please change the battery immediately. If the low battery signal is ignored for a long time the number of possible opening cycles may be reduced due to the battery's automatic discharge.

4.1 Changing the battery

Press the catch on the top edge of the battery cover with a screwdriver and lever off the battery lid. Pull the battery out carefully until the battery clip is visible. Release the battery from the clip and replace. Re-engage the lid. Please ensure that the cable is not damaged.

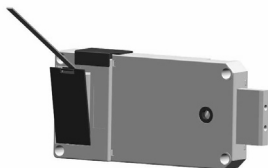


Diagram 3: Battery case

4.2 Emergency power supply

If the battery is discharged with the door locked, the lock can be powered up using the emergency power supply connection. To do this, a 9-volt block battery must be connected to the supply clip beneath the cover of the control unit.

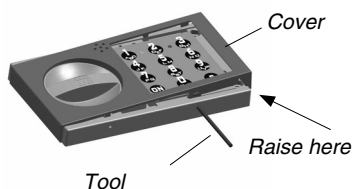


Diagram 4: Raise cover



Diagram 5: Lift off cover

Press the tool into the right hand or upper (in case of vertical installation) hole on the bottom edge of the control unit until the catch is released. Keep the tool pressed down whilst the cover raising carefully (see diagram 4).

Repeat this process on the left hand or down (in case of vertical installation) hole. Lift off the cover carefully (see diagram 5).



Diagram 6: Battery clip for emergency supply



Diagram 7: Replace cover

Pull out the battery clip for the emergency supply by about 1 cm (see diagram 6) and clip in a 9-volt block battery. Open the lock with a valid code, remove the block battery from the clip and replace the discharged battery in the lock case.

Replace the cover and press down until all four catches are engaged (see diagram 7). Check that the lock functions correctly whilst the safe is still open.

Überreicht durch:
Distributed by:

Kundendienst



CLAVIS Deutschland GmbH
Grüner Weg 38
34117 Kassel

Telefon: +49 (0)561 988 499-0
E-Mail: info@tresore.eu
Internet: www.tresore.eu
www.tresorschloss.de

02/2009

Technische Änderungen vorbehalten.
Technical modifications excepted.

KABA[®]
MAUER